

DULCE COMPAÑÍA

JONATHAN PANQUEVA RÍOS

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
INSTITUTO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
PROGRAMA DE BELLAS ARTES
BUCARAMANGA
2.006**

DULCE COMPAÑÍA

JONATHAN PANQUEVA RÍOS

**Proyecto de grado para optar por el título
De Maestro en Bellas Artes**

**Director:
Luís Fernando Bernal
Maestro en bellas artes
Universidad nacional de Colombia**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
INSTITUTO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
PROGRAMA DE BELLAS ARTES
BUCARAMANGA
2.006**

*Para todas aquellas personas que han creído en este, mi sueño.
Para todos los ángeles guardianes del arduo destino de ser artista
esta dedicado "dulce compañía"*

Jonathan Panqueva Ríos

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a todos mis demonios, son ellos quienes me han brindado la fuerza para alcanzar esta meta.

A mi madre, a mi hermano y a mi familia por la inmensa fe que han depositado en mis ojos y en mis manos, al programa de Bellas Artes, sus directivos y maestros por ser guías en el laberinto sin fin del conocimiento, a mi director Luís Fernando Bernal por su paciencia, su tolerancia y por encauzar hacia un buen fin este difuso sueño, a mis amigos y compañeros que aún no dejan que me doblegue. A Claudia por reparar las alas rotas de un alma agotada.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	12
1. DULCE COMPAÑÍA	13
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	14
3. JUSTIFICACIÓN	16
4. OBJETIVOS	17
4.1. OBJETIVO GENERAL	17
4.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS	17
5. MARCO TEÓRICO	18
6. PROCESO	36
6.1 DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS ETAPAS DEL PROCESO	36
6.2. DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA OBRA: FORMAL Y CONCEPTUAL	43
7. CONCLUSIONES	52
BIBLIOGRAFÍA	53
ANEXOS	55

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura No. 1. “La victoria de Samotracia”.	18
Figura no. 2. Gerard David. La anunciación. 1506. Óleo sobre madera.	20
Figura no. 3 Rafael. La madonna sixtina (detalle). 1512. Óleo sobre madera.	22
Figura no. 4. Alberto Durero. Los cuatro Ángeles de la venganza. 1498. Agua fuerte.	22
Figura no. 5. William Blake. Ángeles rodando la piedra. 1804. Acuarela y grafito.	23
Figura No. 6. Pierre Puvis de Chavannes. El sueño. 1906. Óleo sobre tela.	24
Figura No. 7. Gustave Moreau. Hesoid y la musa. 1891. Óleo sobre tela.	25
Figura No. 8. Odilon Redon. El hombre alado. 1884. Óleo sobre tela.	25
Figura No. 9. Arnold Böcklin. La isla del los muertos. 1896. Óleo sobre tela.	26
Figura No. 10. Imagen del filme Constantine.	27
Figura No. 11. Imágenes del comic Ascensión.	28
Figura No. 12. Imágenes del comic X-men.	28
Figura No. 13. Imágenes del comic JLA.	29
Figura No. 14. Sin City, portada, página interior e imagen del filme.	30
Figura No. 15. David Manzur. San Jorge en Neira. 1982. Pastel sobre papel.	31

Figura No. 16. Imágenes de la iglesia de Charalá, vista exterior, vitral de la crucifixión y altar del divino niño.	32
Figura No. 17. Imágenes de las calles de Charalá.	32
Figura No. 18. Bocetos realizados en el desarrollo del anteproyecto.	36
Figura No. 19. Boceto a lápiz.	39
Figura No. 20. Prueba de color sobre papel kraf.	39
Figura No. 21. Proceso de la fotografía retocada digitalmente.	40
Figura No. 22. Fotografía modelo y boceto del personaje.	41
Figura No. 23. Simulación digital de la obra.	41
Figura No. 24. Proceso de dibujo y pintura sobre lámina de MDF.	42
Figura No. 25. Inclusión del vinilo adhesivo sobre la pintura y obra terminada.	43
Figura No. 26. Fotografía “Me perdería”.	45
Figura No. 27. Fotografía “Ni de noche”.	46
Figura No. 28. Fotografía “No me dejes solo”.	47
Figura No. 29. Fotografía “Ángel de Dios”.	48
Figura No. 30. Fotografía “Dulce compañía”.	49
Figura No. 31. Fotografía “Fiel custodio”.	50

LISTA DE ANEXOS

	pág.
ANEXO A. ORACIÓN	55
ANEXO B. ÁNGEL	57
ANEXO C. DIVINA COMEDIA	59
ANEXO D. PORTADAS DE LOS FILMES CONSTANTINE, EL CUERVO Y SIN CITY	61
ANEXO E. IMÁGENES VIAJE A CHARALÁ	62

RESUMEN

TÍTULO: DULCE COMPAÑÍA*

AUTOR: JONATHAN PANQUEVA RÍOS**

PALABRAS CLAVES: introspección – religiosidad – recuerdos – creencias – protector – imaginario.

DESCRIPCIÓN: Dioses zoomorfos, humanos alados, animales personificados y en sin fin de seres normales y no tan normales pero con características milagrosas especiales han acompañado el transcurso de nuestra historia como raza. Los hemos venerado, les hemos temido y de una manera bastante extraña han guiado el destino de la humanidad. ¿Quién no ha sentido la necesidad de creer en seres que no ve, que no conoce y que sean quizá superiores a nosotros mismos?, ¿Cuántos no fuimos educados para tener fe en personajes que podrían no existir? Al mismo tiempo que el hombre adquirió conciencia de su humanidad y se concibió a si mismo como ser viviente empezó a coexistir con sus deidades.

Desde la misma raíz de las creencias, desde los recuerdos ocultos de la infancia, nace este proyecto de grado. Como una necesidad de exploración personal y posterior exteriorización a través de la plástica, el autor busca representar visiones y personajes que han poblado su propia imaginación, su propio ideario.

Es así como el artista permite que entremos un su intimidad, capturando imágenes en su propia mente. Imágenes coloreadas con el sabor de lo pasado, de lo inexistente, tratando de darle un rostro a su ángel de la guarda. Sin afirmar nada y sin negarlo tampoco, cada imagen pretende ser una radiografía de las convicciones más ocultas de su ser.

* Proyecto de grado

** Universidad Industrial de Santander. Programa de Bellas Artes. Insed. BERNAL, Luís Fernando.

ABSTRACT

TITLE: SWEET COMPANY*

WRITER: JONATHAN PANQUEVA RIOS**

KEY WORDS: introspection - religiosity - memories - beliefs - protective – imaginary

DESCRIPTION: Zoomorphic gods, human winged, incarnate animals and in without normal and not so normal beings' end but with characteristic miraculous special they have accompanied the course of our history like race. We have worshipped them, we have feared them and in a quite strange way they have guided the humanity's destination. Who has not the necessity felt of believing in beings that you don't go that he/she doesn't know and that they are maybe superiors to ourselves?, How many were not we educated to have faith in characters that could not exist? At the same time that the man acquired his humanity's conscience and it was conceived to if same as being alive it began to coexist with his deities.

From the same root of the beliefs, from the hidden memories of the childhood, this grade project is born. As a necessity of letting know the author's interior through the plastic area, the author looks for to represent visions and characters that have populated his own imagination, the personal planned ideas.

It is as well as the artist allows that we enter her intimacy, capturing images in her own mind. Colored images with the flavor of that happened, of the nonexistent thing, trying to give a face to their angel of the guard. Without affirming anything and without neither denying it, each image seeks to be a x-ray of its being's more hidden convictions.

* Degree Project

** Industrial university of Santander. Program of Fine arts. Insed. BERNAL, Luís Fernando.

INTRODUCCIÓN

“Dulce compañía” es el resultado de una búsqueda plástica personal en un viaje introspectivo singular.

Es también la versión íntima, la visión individual de un joven artista, sobre una faceta de nuestra sociedad, conocida por todos pero parcialmente explorada desde la estética: la religión y sus protagonistas celestiales, especialmente sobre el ángel de la guarda.

Sirviéndose de herramientas diversas como la fotografía, el retoque e impresión digital, el dibujo y la pintura, el proyecto está conformado por 6 composiciones bidimensionales, desarrolladas con una técnica mixta, verticales y en forma de arcos ojivales que imitan los ventanales de las iglesias. En cada una de ellas, una representación diferente inspirada en los mismos recuerdos del autor, el contexto de su infancia y sus creencias personales.

Aunque la mixtura de la técnica, los escenarios y los personajes es evidente, deja ver tras sí la influencia directa de aspectos religiosos típicos del catolicismo y plásticos como el cómic moderno y algunas tendencias vanguardistas del siglo pasado.

Cada obra ofrece diversos símbolos ocultos y mensajes velados que nos acercan a la compleja trama del imaginario de nuestras creencias.

1. TITULO

“DULCE COMPAÑÍA”

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La palabra ángel se deriva del griego “aggelos” que significa mensajero. Según el dogma católico, los ángeles poseen poderes superiores, casi similares a los de su creador, sin embargo no se parecen a Él, dicho privilegio es solo de nosotros, los humanos. No obstante muchos afirman que los ángeles pueden llegar a parecerse a los humanos.

Las tres principales religiones del mundo, la judía, la cristiana y la islámica, coinciden no solo en el monoteísmo, también en el hecho de que las tres otorgan gran importancia a estos seres.

Una gran cantidad de colombianos somos practicantes de una de las anteriores religiones, el cristianismo. Como cristianos crecemos rodeados de una inmensa variedad de seres místicos como los ángeles o los santos, que son símbolos de pureza, de esperanza, de fe y de otras tantas virtudes.

No obstante es un personaje en especial el que en esta ocasión merece nuestra atención: el enormemente conocido “ángel de la guarda”, este ser fantástico con poderes especiales que tiene por oficio salvaguardar a la humanidad.

Pero ¿Cómo representar plásticamente una visión personal de un ser tan diversamente caracterizado en la historia del arte y las religiones como el ángel de la guarda? Mucho se especula de su apariencia, para muchos es un ser con características humanoides y provisto de unas enormes y hermosas alas, para otros es sencillamente una enorme esfera de luz y algunos apuntan a afirmar que

es un ser humano como cualquier otro. Pero la mayoría concuerda en la existencia de un ángel particular para cada persona.

3. JUSTIFICACIÓN

“Ángel de la guarda,
mi dulce compañía,
no me desampares
ni de noche ni de día,
no me dejes solo
que me perdería”.

Si hacemos memoria podríamos recordar que una de las primeras oraciones que aprendimos, aparte del “padre nuestro”, fue el ángel de la guarda. Se puede decir que este proyecto nace en ese momento de la vida del autor, pues es allí cuando surge cierta inquietud por este ser. “Dulce compañía” busca precisamente ahondar en esas dudas que el ángel de la guarda y su iconografía, causaron en su imaginario visual.

Desde un punto de vista muy personal y desde su experiencia y el estudio de la significación propia de sus creencias, el autor pretende hallar un rostro, aunque no sea definitivo, para este ser, alejándolo de las influencias teológicas, también busca de una manera plástica acercarse a las razones, sentimientos o situaciones que lo llevan a creer en este sobrenatural personaje.

Como un viaje introspectivo que busca conocer la luz por medio de la plástica, quiere satisfacer una necesidad visual-espiritual que lo ha acompañado y cuestionado a través de su vida y que esta plenamente influenciada por el contexto cultural y religioso de su pueblo en su niñez.

4. OBJETIVOS

4.1. OBJETIVO GENERAL

Darle forma a un personaje imaginario popular como el ángel de la guarda, ofreciendo una visión personal de su simbología, sin dejar de lado las creencias y el contexto mismo que influenciaron la creación de este proyecto.

4.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Trasparentar ese telón celestial de las representaciones religiosas para que sean concebidas como una proyección imaginaria personal.
- Representar visualmente sentimientos de dolor, de angustia, de temor y situaciones como la soledad o la pobreza.
- Graficar también las sensaciones de protección y refugio que produce la creencia en el ángel de la guarda.
- Estudiar la constante personal que ha provocado un ideario de estos seres, en el propio autor.

5. MARCO TEÓRICO

El origen del linaje de las criaturas aladas se remonta al antiguo Egipto. Los egipcios muchas veces representaban a la diosa Isis con alas en sus manos como símbolo de protección. Amón el Dios egipcio máximo en el primer y segundo milenio, no tenía alas, pero tenía plumas en su corona que le daban un aspecto celestial y en el arte funerario también encontramos seres alados indicando que la protección divina continúa después de la muerte.

En Mesopotamia alrededor del año 900 a.c. encontramos enormes estatuas protectoras de palacios conocidas como KHERUBS (cabeza de hombre, cuerpo de león y alas), ser divino que servía de intermediario entre los dioses propiamente dichos y los seres humanos.

Figura No. 1. “La victoria de Samotracia”.



Fuente: Disponible en Internet: www.artchiv.com,angels

En Grecia y roma nace la iconografía de los ángeles; en Mercurio y Hermes, dioses mensajeros, encontramos ya de una manera muy marcada la alas como característico divino. Las alas también simbolizan la emoción de la conquista, en el mundo grecorromano el triunfo era representado por las diosas Niké y Victoria que vemos en la figura No. 1. El panteón grecorromano otros dioses menores como Cupido y sus primos los Eroles, encargados de los placeres del amor, la música, el vino, etc., y que tenían alas igualmente.

En Persia, alrededor del año 600 a.c. zaratustra o zoroastro, fundador del zoroastrianismo propuso la idea de un Ser Supremo meramente benevolente al que llamo AHURA – MAZDA, representado como un hombre que salía de un círculo con alas y significaba señor sabio. Encontramos también un rango inferior de seres llamados YAZZATAS que pueden ser los antecesores de los ángeles modernos, pues la gente los invocaba para pedir éxito y protección; además su aspecto era idéntico al de los ángeles actuales.

Con el surgimiento del judaísmo, las criaturas aladas de la antigua religión cayeron en el olvido, pero aparecieron Gabriel, Miguel y su gran ejército de ángeles. Encontramos en la Biblia Hebrea, el TANAKH, al que ahora llamamos antiguo testamento, numerosos ángeles: los querubines, guardianes que impidieron a Adán y Eva volver al paraíso después de la expulsión; los serafines, criaturas con 6 alas que cubren su cuerpo, dejando al descubierto solo su rostro o los nombrados por el profeta Ezequiel que son bolas de fuego con rostros humanos.

En el Cristianismo que surge a su vez del judaísmo encontramos ya de una manera más clara y familiar la figura angelical, pero recordemos que esta apariencia es el resultado de la suma de las influencias visuales que hemos venido enumerando y que evolucionaron hacia lo que hoy distinguimos como ángel.

Figura no. 2. Gerard David. La anunciación. 1506. Óleo sobre madera.



Fuente: UNDERHILL, James. Angels. Barnes and Noble Books. New York. 1995.

En la figura No. 2 encontramos al arcángel San Gabriel cuya apariencia nos es bastante familiar y que en líneas generales reúne las características visuales del ángel católico moderno.

Son tan heterogéneos y su mundo es tan extenso que hasta existe, como lo dijimos anteriormente, una ciencia dedicada especialmente a su estudio. Han surgido con los años tantos y tan diversos ángeles que fue necesario clasificarlos. Se les ha catalogado en jerarquías, en órdenes militarizadas, se cree que existen tres rangos los cuales a su vez se dividen en tres más, llamadas coros.

En el artículo, los arcanos ámbitos infernales, el mexicano Ariel A. Duran clasificó los coros del primero al noveno así:

...Serafines, los más cercanos a Dios; Querubines, guardianes de todo lo sagrado; Tronos, vigilantes del orden en planetas y universo; Dominaciones. cuidan el balance entre lo material y lo espiritual; Virtudes, interceden ante Dios para la realización de milagros;

Potestades, “policías” que cuidan las fronteras del cielo y la tierra; Principados, ángeles custodios de grandes grupos humanos: países, ciudades, etc.; Arcángeles, custodios de alguna cosa en particular en la tierra, como la muerte, el fuego, la justicia etc. y los Ángeles propiamente dichos, los cuales son intermediarios entre el cielo y la humanidad, los populares ángeles de la guarda individuales...¹

Algunas religiones asiáticas profesan que para cada quien existen tres clases de ángeles: uno espiritual (como el ángel de la guarda), uno material (como el perro de la casa, un águila vigilante etc.) y uno familiar (un amigo, el abuelo, la esposa, etc.). Pero no solo existen ángeles buenos y bondadosos, también están los ángeles caídos o demonios, que se supone en un principio habitaban el cielo y posteriormente, por sus malas acciones fueron desterrados y “cayeron” a la tierra. Como vemos, las representaciones de los ángeles a través de la historia han sido diversas, podríamos decir que desde el nacimiento mismo de la religión personajes con características angelicales, han poblado los terrenos del arte.

¹ DURAN, Ariel A. Revista “The curse of Spawn” Artículo: Los arcanos ámbitos infernales. Mexico D.F. Grupo editorial vid. Pág. 96. Año 2002.

Figura no. 3 Rafael. La madonna sixtina (detalle). 1512. Óleo sobre madera.



Fuente: UNDERHILL, James. Angels. Barnes and Noble Books. New York. 1995.

Figura no. 4. Alberto Durero. Los cuatro Ángeles de la venganza. 1498. Agua fuerte.



Fuente: UNDERHILL, James. Angels. Barnes and Noble Books. New York. 1995.

La imagen que podríamos llamar definitiva, fue acuñada durante la edad media y el renacimiento. Se refinaron sus rasgos andróginos, se definieron sus vestimentas y las alas fueron reafirmadas como símbolo innegable de lo angelical.

Una clara muestra de ello son los famosos angelitos ubicados en la parte inferior de “La madonna sixtina” de Rafael y los aguerridos justicieros de “los cuatro ángeles de la venganza” de Durero, figuras No. 3 y 4.

Ya en épocas más recientes, a finales del siglo XVIII, mientras el realismo era el movimiento predominante, algunos artistas optan por representaciones diferentes de la misma temática celestial.

El poeta y pintor inglés William Blake es un claro ejemplo de la buena ilustración de estos universos sobrenaturales. Hábil dibujante, que entre otros trabajos tuvo la tarea de ilustrar la Biblia, nos ofrece una gran colección de seres celestiales que pierden en ocasiones su tinte de sacros y se convierten en personajes como salidos de un sueño.

Figura no. 5. William Blake. Ángeles rodando la piedra. 1804. Acuarela y grafito.



Fuente: Disponible en Internet: www.cossio.net, pinacoteca

Demonios, monstruos, criaturas mitológicas, fantasmas y ángeles como los que observamos en la figura No. 5 son algunos de los fantásticos seres a los que dio vida este polifacético artista.

También encontramos en las obras del grupo conocido como los simbolistas, mundos sobrenaturales poblados por seres fantásticos.

Influenciados fuertemente por sus creencias religiosas, pintores como el francés Pierre Puvis de Chavannes que alejándose del realismo imperante en su época, elige temas alegóricos y clásicos para sus representaciones. Obras como “el sueño de 1906, figura No. 6, ejemplifican los universos mágicos y oníricos que solía representar.

Figura No. 6. Pierre Puvis de Chavannes. El sueño. 1906. Óleo sobre tela.



Fuente: Historia universal del arte. Editorial Rombo S.A. Barcelona. 1994.

Notables precursores del surrealismo, los simbolistas procuraron darle forma a sus ideas y sueños. Los también franceses Gustave Moreau de quien podemos ver una de sus obras en la figura No.7 y Odilon Redon en la figura No. 8,

representaron personajes alados, ubicados perfectamente en ambientes etéreos que deambulan entre este plano y el plano sobrenatural.

Figura No. 7. Gustave Moreau. Hesoid y la musa. 1891. Óleo sobre tela.



Fuente: Disponible en Gustave Moreau.

Internet: www.artchive.com,

Figura No. 8. Odilon Redon. El hombre alado. 1884. Óleo sobre tela.



Fuente: Disponible en Internet: www.artchive.com, Odilon Redon.

La utilización del símbolo como instrumento para expresar sus sentimientos y sus ideas se convirtió en el estandarte de estos artistas, proclamando que la imaginación era el modo más auténtico de interpretar la realidad.

Otro artista que podríamos citar, que aunque no perteneció al movimiento simbolista, su obra entroncaba con este, es el alemán Arnold Böcklin.

Figura No. 9. Arnold Böcklin. La isla del los muertos. 1896. Óleo sobre tela.



Fuente: Historia del arte. Salvat editores S.A. Barcelona. 2000.

Como vemos en la figura No. 9, el poder de sus escenarios es abrumador, la atmósfera misteriosa y sombría, y la inquietante inmovilidad de sus cuadros, que evocan realidades y sueños al mismo tiempo, sugieren estados de aletargamiento y soledad, conflictos mentales que encontraron en el arte un punto de erupción.

Pero no solo el arte aborda estos temas, muchos otros medios también lo hacen, el cine y los comics, por ejemplo, han recurrido en incontables ocasiones a estos personajes.

Figura No. 10. Imagen del filme Constantine.



Fuente: Disponible en Internet: www.artchiv.com. ángeles.

En la figura No. 10 observamos una escena del filme estadounidense Constantine, inspirado a su vez en el comic Hellblazer, que propone un arcángel San Gabriel guardián del equilibrio terrenal, contaminado por los deseos y las intrigas propias de la humanidad. Explora también la existencia real de los ángeles en un contexto moderno.

Este es solo uno de los muchos filmes que han tratado de forma directa el tema angelical, por otro lado también existen diversos comics ejemplos de temática celestial. Siendo este medio un universo infinito para la imaginación, en sus páginas podemos ver personajes de toda índole y los ángeles no son la excepción.

Existe inclusive una revista dedicada exclusivamente a los ángeles, es publicada por la editorial americana Image comics y se titula “ascensión” y sus protagonistas son por obvias razones un guerreros alado, como vemos en la figura No. 11.

Figura No. 11. Imágenes del comic Ascensión.



Fuente: Ascensión. Top Cow Comics. New York. 2003

Otro comic enormemente popular que ya cuenta con tres versiones cinematográficas, y posee un personaje alado en sus filas, es "X-men", publicada por la editorial Marvel comics. Pero en este caso las alas del personaje y su apariencia no son de origen divino si no genético, pues su cuerpo nació con un gen extra que le atribuyo poderes especiales. Lo que lo desliga con cualquier aspecto religioso.

Figura No. 12. Imágenes del comic X-men.



Fuente: X-men. Marvel Comics. New York. 2005

Notemos como al ver la figura No. 12, el símbolo de las alas nos hace pensar automáticamente en una referencia celestial aunque el personaje no la posea. Contrario a lo que sucede con un personaje de la empresa competencia de Marvel comics, la editorial DC. Comics. Sauriel, figura No. 13, es un ángel a quien Dios le ha encomendado trabajar como guardián junto a los guerreros más fuertes de la tierra, los superhéroes.

Figura No. 13. Imágenes del comic JLA.



Fuente: JLA. DC. Comics. New York. 2003

El comic, como lo dijimos anteriormente, es un medio que permite alcanzar infinitas fronteras, la temática de la angelología llevada a este, esta cargada de elementos icnográficos propios de la subcultura moderna, lo popular de los ángeles replazando los ídolos de antaño.

Al retomar el comic las criaturas aladas que se elevan en la fantasía, permite una nueva estructura narrativa y dibujística que aprovecha un sin fin de posibilidades compositivas y discursivas, aprovechando un icono popular estereotipado.

Aunque este genero tendrá una fuerte influencia en el resultado visual de este proyecto no solo las temáticas que tratan son relevantes, también el color y la composición son factores que tendremos en cuenta, y un ejemplo claro de la

utilización del color en una composición dibujística es la revista Sin City, de la cual observamos algunas imágenes en la figura No. 14 y que se convirtió posteriormente en un taquillero filme con el mismo nombre. “Negro y blanco predominantemente y en fugaces ocasiones colores primarios, son suficientes para ilustrar las oscuras aventuras policíacas que acontecen en una extraña ciudad imaginaria”.²

Figura No. 14. Sin City, portada, página interior e imagen del filme.



Fuente: Sin City. Dark Horse Comics. New York. 1996.

Otro aspecto fundamental en el resultado de este trabajo es la importancia que tiene el contexto geográfico y religioso de la infancia del autor. Ya otros artistas como el colombiano David Manzur, natal de Neira Caldas, quien a parte de abordar en sus obras, temas religiosos clásicos inspirados en el trabajo de Paolo Uccello, también incluye en sus pinturas y dibujos claras referencias a su lugar de nacimiento, como la casa en la que vivió su infancia o las calles de su pueblo, Introduciendo apropiadamente, como vemos en la figura No. 15, paisajes y escenas de sus recuerdos personales, demostrando que las vivencias personales del autor pueden ser fusionadas con los temas universales.

² MILLER, Frank. Revista “sin City”. El bastardo amarillo. New York. Dark horse comics. Pág. 2. Año. 1996

Figura No. 15. David Manzur. San Jorge en Neira. 1982. Pastel sobre papel.



Fuente: HELGUERA, Carlos. Manzur. Ediciones Gamma. Bogota. 1997.

Debemos tener en cuenta que es este aspecto del que surge el interés por tratar el tema de sus creencias religiosas y que por medio de el busca atar sus intenciones plásticas con la influencia misma de su religión.

Y es indudablemente la niñez donde podemos hallar las raíces de “Dulce compañía”, el periodo que marca huellas más hondas en nuestra personalidad, el autor de este proyecto creció en una pequeña población ubicada al sur del departamento, de clima templado y que cuenta con una población aproximada de 10.000 habitantes. Su nombre es Charalá, un pueblo con mucha historia y como todo pueblo cuenta con costumbres religiosas muy arraigadas.

En su gran mayoría, los niños que crecen allí, son formados como católicos cristianos. Aprenden muchas oraciones, ritos y celebraciones propias de dicha religión.

Charalá cuenta con cuatro templos, de los cuales el más importante es la catedral principal, ubicada en el parque municipal y como toda iglesia esta plagada de imágenes religiosas como se ve en la figura No. 16.

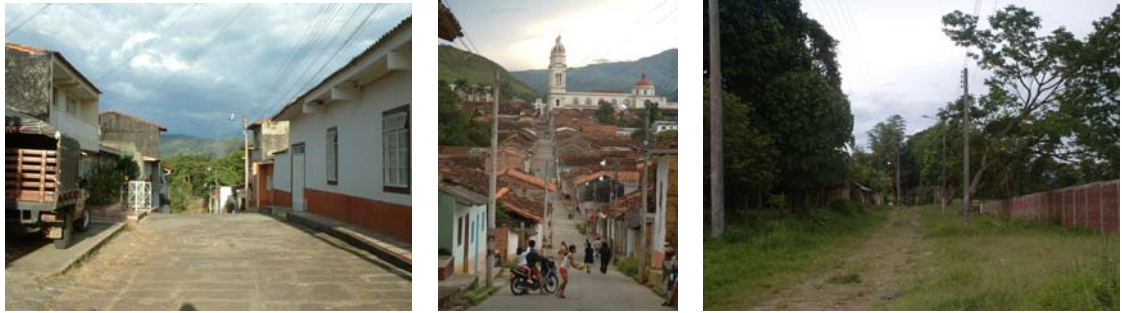
Figura No. 16. Imágenes de la iglesia de Charalá, vista exterior, vitral de la crucifixión y altar del divino niño.



Fuente: Jonathan Panqueva

Todo niño crece con un fuerte respeto hacia lo divino infundido por sus padres y abuelos y repitiendo cada una de las oraciones que le enseñan, como el “ángel de la guarda” por ejemplo. Independiente de la crianza religiosa, muchos crecen en ambientes de pobreza y abuso. Esta población no deja de tener en el aire un cierto olor a soledad, a añejo, sus calles empedradas producen un efecto anacrónico, como observamos en la figura No. 17.

Figura No. 17. Imágenes de las calles de Charalá.



Fuente: Jonathan Panqueva

“Dulce compañía” no quiere dejar de lado los escenarios de esta población y sus atmósferas a veces sombrías, a veces acogedoras, pretende utilizarlos como referente imaginario que se involucre con la obra plástica.

Las imágenes de la arquitectura y los parajes Charaleños representativos para el autor, sirven de telones o escenarios reales donde habiten los personajes fantásticos que el autor desea representar, es allí donde un mundo imaginario hace pareja con uno real.

La manera idónea para retratar estos lugares escogida por el autor fue la fotografía digital, que permite de una forma practica ser intervenida, ya que las imágenes son convertidas en escalas de grises y de ellas se rescata solo un color.

A demás de las referencias históricas y visuales, encontramos en la literatura algunos autores que trabajaron temas relacionados con el estudio de este proyecto.

Considerado como una de las figuras más sobresalientes de la literatura universal, el italiano Dante Alighieri, en su famosísima obra la “Divina comedia”, trata de la manera más clara, la temática espiritual.

“En la búsqueda del amor que mueve el sol y los demás astros”³ el protagonista de la Divina comedia, representado por el mismo Dante, recorre los tres reinos de ultratumba, el infierno, el purgatorio y el cielo. Desde el inicio de la travesía aparecen continuamente seres místicos, figuras mitológicas y humanos que personifican los pecados y las virtudes del hombre.

En el transcurrir del purgatorio, en cada una de sus cornisas, donde se purgan los siete pecados capitales, los encargados de custodiar cada círculo son los ángeles que encarnan la virtud contraria al pecado respectivo.

Y en el cielo, rodeado de todo su ejército celestial, Dios, principio del amor, ordenador y motor de todas las cosas, igualmente causante principal del tema que nos ocupa hoy. De la creencia en Él y del imaginario colectivo surgen las criaturas aladas como el ángel de la guarda.

Visto hoy como uno de los mayores poetas de la literatura francesa, Charles Baudelaire poseía una extraordinaria habilidad para encontrar la palabra perfecta y un gran talento para representar cualquier circunstancia utilizando el símbolo. Su principal obra fue una recopilación de poemas que lleva por título “Las flores del mal”. Inmediatamente después de su publicación, el gobierno francés lo acusó de atentar contra la moral pública, pues en ella critica fuertemente las instituciones de la época, incluida la iglesia.

La maestría con que las ataca y la perfecta utilización del símbolo para llevar a cabo esta tarea son prueba de su ingenio y perspicacia.

“Baudelaire fue un hombre dividido, atraído con idéntica fuerza por lo divino y lo diabólico. Sus poemas hablan del eterno conflicto entre lo ideal y lo sensual. En

³ ALIGHIERI, Dante. “Divina Comedia”. Bogota. Ediciones Robinbook S.L. Pág. 56. Año. 1990.

ellos se describen todas las experiencias humanas, desde las más sublimes hasta las más sórdidas”.⁴

Asimismo podríamos citar a Edgar Allan Poe, escritor, poeta y crítico estadounidense, más conocido como el primer maestro del relato corto, en especial de terror y misterio.

En “El cuervo” por ejemplo, el autor se siente abrumado por la melancolía y los augurios de la muerte.

Muchos afirman que a él se debe el inicio de la novela policíaca. Quizá su relato más famoso en este género sea “El escarabajo de oro” que trata de la búsqueda de un tesoro enterrado y en la que un talismán dorado en forma de escarabajo es el símbolo clave para encontrarlo.

Todas estas diversas influencias, hibridizadas y sumadas, son los instrumentos de los que se sirve este proyecto para producir una obra plástica igualmente matizada, que suscite en sus observadores sentimientos afines a los que dieron origen a esta idea.

⁴ Disponible en Internet: <http://www.biografias.com/literatura/simbolismo.htm>

6. PROCESO

6.1 DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS ETAPAS DEL PROCESO

El resultado plástico de “dulce compañía” se desarrolla en forma bidimensional, por medio de dibujos y pinturas a partir de fotografías e impresiones digitales.

Figura No. 18. Bocetos realizados en el desarrollo del anteproyecto.





Fuente: Jonathan Panqueva.

En la figura No. 18 vemos los primeros bocetos realizados durante el anteproyecto (estudio de alas, estudio de cabellos, autorretrato alado, prueba de color a carboncillo y sepia, prueba de color con vinilo y prueba de color con acrílico), son estos los primeros acercamientos a las imágenes deseadas, pero en el desarrollo del proyecto surgen otras con mayor claridad y se consideran otros aspectos de la composición como los escenarios.

Los escenarios retratados en el estudio fotográfico hecho en Charalá sirven de fondo o telón para las composiciones de la obra, que incluye representaciones angelicales, autorretratos y situaciones en las que el autor considera que estos personajes pueden surgir.

Nuestro protagonista, el ángel de la guarda, aparece en escenas que reflejan angustia, temor y otros sentimientos cimentados en recuerdos propios. Esta encarnado por personajes familiares, imaginarios y por el mismo autor. Cada imagen se refiere a un temor particular, como el miedo a la muerte, a la locura, la oscuridad o la soledad.

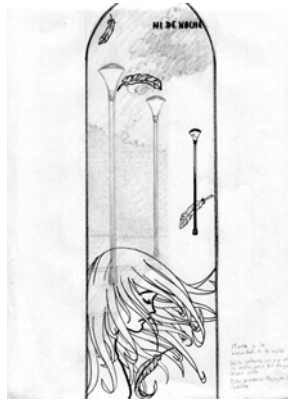
Sitios específicos como las capillas, el cementerio, las calles y la iglesia son referentes visuales necesarios para el desarrollo de este proyecto. Los protagonistas de la obra deambulan por estos lugares.

Los colores escogidos para este fin, también están influenciados por el entorno de la población charaleña. Verde, negro, rojo, amarillo y blanco. A través de ellos toman vida estas ilustraciones. Escalas de grises predominantemente aparecen en las composiciones de este proyecto, acompañadas cada una por un color diferente. Estos colores fueron manejados desde una perspectiva básicamente estética y personal. Buscan acentuar la intención dramática y teatral de las imágenes, fusionándose con los grises.

Por ser una propuesta bidimensional en la que prima la pintura, se lleva a cabo en láminas verticales de MDF que miden 80 cm. de alto por 22 cm. de ancho, este material es idóneo por lo llano de su superficie y su fácil manejo. Las láminas están cortadas en forma de ventana, terminada en un arco ojival, inspiradas en las vidrieras de las iglesias.

A partir de un total aproximado de 500 imágenes recolectadas en los viajes realizados al municipio de Charalá y en la ciudad de Bucaramanga, se seleccionan cerca de 25 fotografías que sirven como escenarios de las composiciones y para los personajes. Con ellas se efectúan los primeros bocetos a lápiz, como el de la figura No. 19, los estudios de composición y algunos bocetos con pintura.

Figura No. 19. Boceto a lápiz.



Fuente: Jonathan Panqueva

En el proceso de experimentación se realizan pruebas con diferentes materiales como la madera y diferentes calibres de papel kraf, en el que se hacen algunos ensayos de color. En la figura No. 20 observamos una prueba de color realizada sobre cartulina kraf.

Figura No. 20. Prueba de color sobre papel kraf.



Fuente: Jonathan Panqueva

Figura No. 21. Proceso de la fotografía retocada digitalmente.



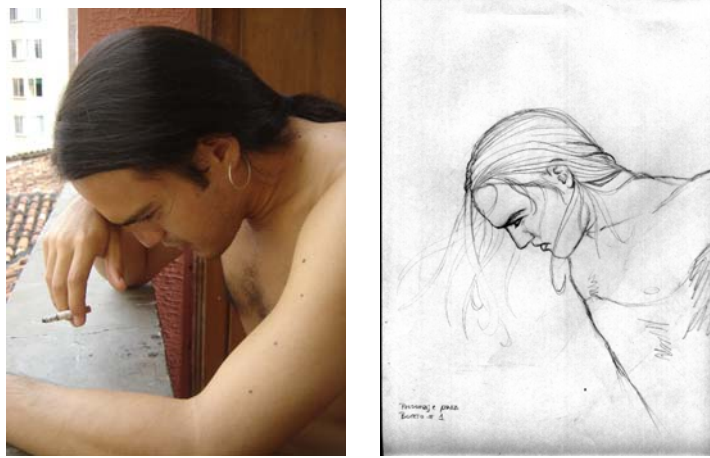
Fuente: Jonathan Panqueva

Las fotografías que sirven como fondo son retocadas digitalmente con el programa de diseño llamado Photoshop. Primero se recorta si sus dimensiones originales no son aptas para la composición, luego se convierte la imagen a escala grises, posteriormente se rescata el color escogido para cada imagen y finalmente se fragmenta como vemos en la figura No. 21.

Puesto que el formato casi cuadrado de la cámara no esta acorde con el de los paneles de MDF algunas fotografías deben se fragmentan y su tamaño se transforma. Estas imágenes sirven de fondo en cada uno de los paneles pero no se pintan manualmente sino por medio de la impresión digital en un vinilo adhesivo que se fija posteriormente sobre ellos.

Otras fotografías como la de la figura No. 22 son usadas de modelo con el cual se elaboran los primeros bocetos a lápiz de los personajes.

Figura No. 22. Fotografía modelo y boceto del personaje.



Fuente: Jonathan Panqueva

Con estas imágenes ya establecidas se genera un boceto digital, como el que vemos en la figura No. 23, a modo de ensayo de lo que serán las obras.

Figura No. 23. Simulación digital de la obra.



Fuente: Jonathan Panqueva

Las tablas de MDF previamente cortadas y lijadas son cubiertas con un sellante, seguidamente se impriman con pintura acrílica del color gris base escogido para cada una y se procede a dibujar. En la figura No. 24 se puede observar este proceso.

Figura No. 24. Proceso de dibujo y pintura sobre lámina de MDF.



Fuente: Jonathan Panqueva

Cuidadosamente se continúa elaborando la pintura del personaje con la misma pintura acrílica. Los colores del personaje y los objetos son afines a la intención inicial de las atmósferas que se quieren lograr, por ejemplo si en la fotografía se rescató el color amarillo, este color también afectará al personaje con el fin de hacer más homogénea la composición.

Una vez terminado el proceso de pintura se le incluye a cada obra una frase que se oculta dentro de la misma composición. Las letras de dicha frase fueron cortadas previamente en vinilo adhesivo de color negro, pegadas bajo la impresión digital y su ubicación varía. Se procede a instalar el vinilo adhesivo, se recortan las zonas sobrantes y la obra así culmina.

Figura No. 25. Inclusión del vinilo adhesivo sobre la pintura y obra terminada.



Fuente: Jonathan Panqueva

6.2. DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA OBRA: FORMAL Y CONCEPTUAL

“Dulce compañía” es la expresión plástica, nacida de las experiencias y proyectada bidimensionalmente con una técnica mixta. Su nombre surge de uno de los elementos que desencadenaron quizá esta idea, la oración al “ángel de la guarda”. Una de sus simples líneas fue suficiente para bautizarlo “ángel de mi guarda, mi dulce compañía”.

Esta compuesta por 6 diferentes obras, realizadas todas, con la misma técnica y con un formato unificado. Un arco ojival que se extiende para formar una superficie muy vertical que permite exagerar las dimensiones de los escenarios y los personajes, esto con el fin de dar a cada obra un efecto dramático y teatral. Los colores, que en realidad no son muchos, están basados en los propios colores de Charalá y en las experiencias visuales y personales del autor pero también

fueron dispuestos con la intención de recrear escenarios sombríos, fríos y en ocasiones solitarios.

El ángel como personaje alado reconocible no aparece claramente, evitando la obviedad en las representaciones, se eligieron otros objetos o figuras que pudieran simbolizar la cercanía de este ser, como la pluma por ejemplo. A demás, si observamos de cerca, encontramos dentro de cada composición un fragmento de la misma oración que da título al proyecto, hilando así su propia historia.

Así como una frase de la oración dió nombre al proyecto, también fragmentos de algunas frases de las diferentes oraciones citadas en este documento, dan nombre a cada una de las obras.

Figura No. 26. Fotografía “Me perdería”.



Fuente: Jonathan Panqueva

Anteriormente comentamos que cada una de ellas hacia referencia a un temor específico, por ejemplo en la figura No. 26 la obra titulada “Me perdería” muestra, en la parte inferior, a un individuo atormentado, con los ojos desorbitados, sujeto por una camisa de fuerza y su boca vendada, las marcas en la alta pared tras él

insinúan el dibujo de unas alas, en la parte superior la fotografía de un personaje ensimismado absorto que teme a la soledad de la locura.

Figura No. 27. Fotografía “Ni de noche”.



Fuente: Jonathan Panqueva

Ni de noche en la figura No. 27, nos muestra una escena nocturna iluminada tímidamente por unas lámparas. Al igual que en la anterior obra, el color

seleccionado para complementar los grises fue el amarillo, que simboliza en los dos casos la esperanza. También aparecen en esta composición las plumas, simbolizando la presencia tácita del ángel de la guarda. Esta imagen nos habla del temor a la noche, a la oscuridad.

Figura No. 28. Fotografía “No me dejes solo”.

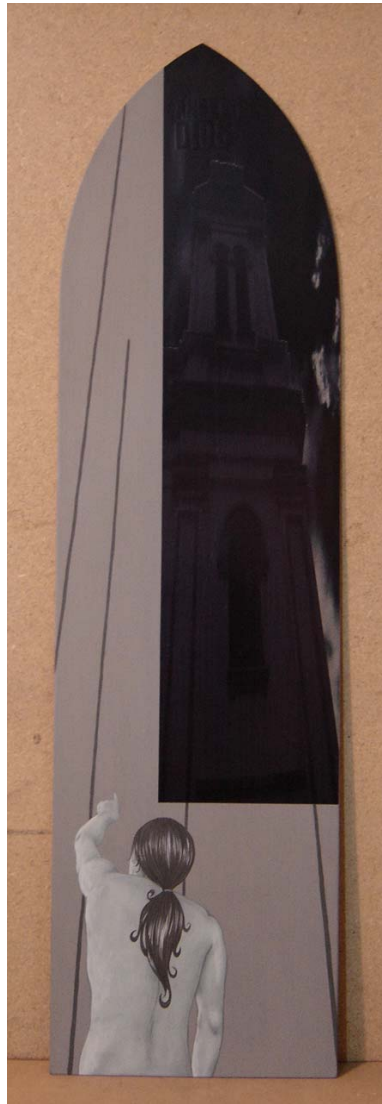


Fuente: Jonathan Panqueva

Es el temor a la muerte el que percibimos en la figura No. 28, con “No me dejes solo”. El azul del cielo acompaña al personaje rodeado de bóvedas que transita

por el camino incierto de la vida hacia la muerte y que tiene por telón el cementerio de Charalá.

Figura No. 29. Fotografía “Ángel de Dios”.



Fuente: Jonathan Panqueva

También vemos en la figura No. 29 otro escenario importante de Charalá. Esta vez la vista frontal de la iglesia ambienta la composición simbolizando el temor a Dios y el color verde como representación de lo divino.

Figura No. 30. Fotografía “Dulce compañía”.



Fuente: Jonathan Panqueva

Las plumas aparecen nuevamente en la figura No. 30. La obra lleva por nombre el mismo título del proyecto, “Dulce compañía”, las manos fuertes de un ser ausente tratan de rescatar a un hombre hundido en sus dudas que le teme al olvido, al abandono.

Figura No. 31. Fotografía “Fiel custodio”.



Fuente: Jonathan Panqueva

La casa de la infancia del autor es el escenario de la última de las obras, “Fiel custodio”, como podemos ver en figura No. 31. Esta casa que ha sido consumida por los años y que conserva en la fotografía solo colores naranjas acentuando su añejamiento, reflejan el temor al paso del tiempo, al envejecimiento.

Un acercamiento personal, discreto e introspectivo a nuestras propias creencias, una piedra de toque que nos recuerde que las zonas oscuras del alma siguen estando ahí y ser un boleto de readmisión al mundo de lo imaginario, mundo que hemos olvidado en medio de lo cotidiano y trivial de la vida moderna, son las modestas intenciones que ambiciona esta experiencia plástica.

7. CONCLUSIONES

Tras la investigación y experimentación con los temas tratados anteriormente, “Dulce compañía” puede concluir que la visión del ángel de la guarda es innegablemente personal, como todas las ideas que tenemos sobre nuestras creencias. Así que pensar en una versión definitiva de este ser, sería una utopía.

Son sus características visuales particulares, sus figuras ideales, su mismo carácter místico los que nos han cautivado los últimos 2500 años y lo harán por siempre.

Desde la iconografía religiosa y sus personajes fantásticos nace este proyecto, pero es el comic el que ayuda a que evolucionen las imágenes que concluyeron en esta serie de obras.

Lo incorpóreo de estos seres es finalmente llevado al plano bidimensional con un proceso plástico compuesto por varias técnicas. Integrar la fotografía digital, la impresión, el dibujo y la pintura, fue quizá, la labor más enriquecedora de este proceso. Encontrar un punto que equilibre lo representativo de la fotografía y lo expresivo de un proceso pictórico y hallar los elementos que ayudaran a hacer las composiciones más homogéneas, fue una tarea tediosa.

El punto en el que descubriremos el límite entre lo imaginario simbólico y lo real estará siempre sujeto a la educación y la formación religiosa. Es una faceta más de lo que nos define como humanos, tener fe, creer en personajes fantásticos que jamás podremos ver.

BIBLIOGRAFÍA

ALIGHIERI, Dante. Divina comedia. Bogota: Ediciones Robinbook S.L. 1990.

BAUDELAIRE, Charles. Las flores del mal. Madrid: Ediciones Catedre S.A. 1975.

Diccionario de la lengua española. Bogotá: Editora Géminis Ltda. 2004

DURAN, Ariel A. The curse of spawn No. 10. Los arcanos ámbitos infernales. México D. F.: Grupo Editorial Vid. 2002.

Historia del arte. Barcelona: Salvat editores S.A. 2000.

Historia universal del arte. Barcelona: Editorial Rombo S.A. 1994.

HELGUERA, Carlos. Manzur. Bogota: Ediciones Gamma. 1997.

MILLER, Frank. Sin City. New York: Dark Horse comics. 1996.

JUNG, Carl Gustave. El hombre y sus símbolos. Barcelona: Caralt editores. 1985.

POE, Edgar Allan. El escarabajo dorado. Barcelona: RBA. Editores. 1993.

UNDERHILL, James. Angels. New York: Barnes and Noble Books. 1995.

Enlaces complementarios:

Hellblazer, 2005, disponible en línea,
<http://www.zinema.com/pelicula/2005/constant.htm>

Hombre alado, 2006, disponible en línea,
http://www.artchive.com/artchive/R/redon/wig_man.jpg.htm

Odilon Redon, 2006, disponible en línea,
<http://www.imaginez.net.free.fr/fiches/redon.htm>

Simbolistas, 2005, disponible en línea,
<http://www.artehistoria.com/genios/escuelas.htm>

ANEXOS

ANEXO A. ORACIÓN

"Ángel santo de la guarda,
compañero de mi vida,
tú que nunca me abandonas,
ni de noche ni de día.

Aunque espíritu invisible,
sé que te hallas a mi lado,
escuchas mis oraciones
y cuentas todos mis pasos.

En las sombras de la noche,
me defiendes del demonio,
tendiendo sobre mi pecho
tus alas de nácar y oro.

Ángel de Dios, que yo escuche
tu mensaje y que lo siga,
que vaya siempre contigo
hacia Dios, que me lo envía.

Testigo de lo invisible,
presencia del cielo amiga,
gracias por tu fiel custodia,
gracias por tu compañía.

En presencia de los ángeles,
suba al cielo nuestro canto:
gloria al Padre, gloria al Hijo,
gloria al Espíritu Santo. Amén”.

Fuente: Himno de la Liturgia de las Horas.

ANEXO B. ÁNGEL

Ángel (en griego, *aggelos*, 'mensajero'), espíritu celestial considerado como mensajero, o intermediario, entre Dios o los dioses y la humanidad. Todas las religiones están relacionadas con el vínculo que los seres humanos tienen, o deben tener, con el reino sobrenatural. En la antigua religión griega, en el judaísmo, en el cristianismo y en el islam se piensa que esta relación incluye a los ángeles, enviados como mensajeros divinos a la humanidad para instruirlos, informarlos o dirigirlos. Un ángel puede actuar también como guardián protector, como guerrero celestial e incluso como poder cósmico. Más aún, la línea divisoria entre un ángel bueno y un ángel malo (o demonio) está a veces poco clara. Por lo tanto, los ángeles pueden describirse, en general, como poderes personificados, mediadores entre lo divino y lo humano.

Incluso a pesar de su absoluto monoteísmo, el antiguo Israel fue capaz de asumir la imagen de un concilio de dioses convirtiendo a todos ellos en ángeles que sirven a un solo dios, lo mismo que los cortesanos terrenales sirven sólo a su rey. Esta aceptación de una creencia en la existencia de ángeles se desarrolló de forma relativamente fácil porque tanto los dioses menores como los ángeles podían ser llamados hijos de Dios. En el pensamiento hebreo tradicional se asumía que los ángeles tenían la forma de varones humanos, por lo que podían ser confundidos con hombres. Generalmente, la angelología judeocristiana divide a los ángeles en tres jerarquías, cada una de ellas integrada por tres coros. La primera jerarquía incluye a los coros de serafines, querubines y tronos; la segunda, a los coros de dominaciones, potestades y virtudes; la tercera, a los coros de principados, arcángeles y ángeles propiamente dichos.

Después de la cautividad de Babilonia sufrida por el pueblo judío entre el 597 y el 538 a.C., el pensamiento judaico con respecto a los ángeles fue considerablemente alterado y enriquecido. Basándose en el arte mesopotámico, los artistas y escritores comenzaron a dotar de alas incluso a los serafines antropomórficos, y se desarrolló un interés por las prendas de los ángeles, sus nombres y sus categorías. Además de la influencia mesopotámica, la tradición dualista persa añadió otra dimensión a la angelología hebrea, postulando ángeles hostiles y destructivos que se rebelaban contra Dios. Los esenios, por ejemplo, veían el mundo como un campo de batalla, la escena de un combate entre el espíritu de la Verdad y el espíritu del Mal, este último, un poder demoníaco opuesto a Dios llamado Belial.

Posteriores desarrollos, tanto en el judaísmo como en el cristianismo, mostraron un importante crecimiento del mundo angélico, no menor al hecho de la continuidad de la antigua práctica de aceptar a los dioses de religiones politeístas convirtiéndolos en querubines. Aunque la creencia en los ángeles es ampliamente testificada en la Biblia, muchos teólogos, a pesar de todo, sugieren que el concepto fue adoptado por los escritores bíblicos tanto como mecanismo literario para personificar la presencia divina, como un medio para degradar a los dioses de religiones politeístas.

Basándose en las tradiciones del judaísmo y el cristianismo, que eran consideradas como auténticas revelaciones anteriores a la revelación final de Mahoma, el islam desarrolló su propia jerarquía angélica. Muchos de ellos, tales como los arcángeles Miguel y Gabriel o los portadores del trono de Alá (un león, un águila, un toro y un hombre), muestran su clara inspiración judeocristiana. La religión preislámica árabe era politeísta, lo que explica el desarrollo en el islam de una jerarquía de tales espíritus celestes.

Fuente: UNDERHILL, James. Angels. New York: Barnes and Noble Books. 1995.

ANEXO C. DIVINA COMEDIA

Dante debió comenzar su obra maestra, la Divina Comedia, alrededor de 1307 y la concluyó probablemente poco antes de su muerte. Se trata de una narración alegórica en verso, de gran precisión y fuerza dramática, en la que se describe el imaginario viaje del poeta a través del Infierno, el Purgatorio y el Paraíso. Está dividida en tres grandes secciones, que reciben su título de las tres etapas del recorrido. En cada uno de estos tres mundos Dante se va encontrando con personajes mitológicos, históricos o contemporáneos suyos, cada uno de los cuales simboliza un defecto o virtud, ya sea en el terreno de la política como en el de la religión. Así, los castigos o las recompensas que reciben por sus obras ilustran un esquema universal de valores morales. Durante su periplo a través del Infierno y el Purgatorio, el guía del poeta es Virgilio, alabado por Dante como el representante máximo de la razón. Beatriz, a quien Dante consideró siempre tanto la manifestación como el instrumento de la voluntad divina, lo guía a través del Paraíso.

Cada una de las secciones incluye 33 cantos, excepto la primera, que incluye uno más y sirve como introducción. Este extenso poema está escrito en terza rima, una estructura rimada cuya distribución es la siguiente: ABA BCB CDC... etc. La intención de Dante al componer este poema era llegar al mayor número posible de lectores, y por ello lo escribió en italiano, y no en latín. Lo tituló *Commedia* porque tiene un final feliz, en el Paraíso, al que llega al final de su viaje. El poeta puede por fin contemplar a Dios y siente cómo su propia voluntad se funde con la divina. Este adjetivo, divina, no apareció en el título hasta la edición de 1555, llevada a cabo por Ludovico Dolce.

Los personajes y episodios de la Divina Comedia han inspirado a pintores e ilustradores de todos los tiempos, desde los anónimos artistas de los tiempos de Dante hasta maestros como Eugène Delacroix. Son célebres los grabados del francés Gustave Doré, como esta escena, fechada en 1861, que representa la fuga y persecución de los condenados al Infierno.

Fuente: Disponible en Internet: [http:// www.artehistoria.com](http://www.artehistoria.com). Dante.

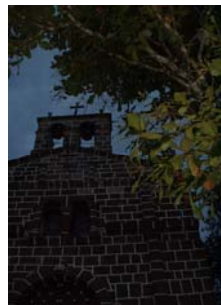
ANEXO D. PORTADAS DE LOS FILMES CONSTANTINE, EL CUERVO Y SIN CITY



Fuente: Disponible en Internet: www.artchiv.com. Carátulas.

ANEXO E. IMÁGENES VIAJE A CHARALÁ

Algunas locaciones del municipio de Charalá (antigua casa del autor, capilla, plaza de mercado, salida al municipio de Coromoro, casa típica y capilla de las Hermanas Capuchinas).



Fuente: Jonathan Panqueva.